

# Персонална аудиосистема

### Инструкции за експлоатация



(1)

©2016 Sony Corporation    Отпечатано в Китай    <http://www.sony.net/>

ZS-PE60

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте това устройство на дъжд или влага.**

За да намалите риска от пожар, не покривайте вентилационния отвор на устройството с вестници, покривки, завеси и др. Не излагайте устройството на открити източници на пламък (например запалени свещи).

За да намалите риска от пожар или токов удар, избягвайте капане и разливане на течности върху устройството и не поставяйте върху него предмети, пълни с течности, като например вази.

Тъй като захранващият кабел се използва за изключване на уреда от електрическата мрежа, включете го към леснодостъпен контакт. Ако забележите нещо необичайно в устройството, незабавно изключете щепсела на захранващия кабел от електрическия променливотоков контакт.

Устройството не е изключено от източника на променливотоково захранване (електрическа мрежа), докато е свързано към стенен контакт, дори ако самото устройство е изключено.

Не инсталирайте устройството в затворени пространства, като например полица за книги или вграден шкаф.

Прекалено високото налягане на звука от слушалките може доведе до увреждане на слуха.

Не излагайте батериите (поставените комплект батерии или батерии) на прекомерна топлина като слънце, огън и други подобни за продължително време.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Батерията може да експлодира, ако не се използва правилно. Не зареждайте, разглобявайте или хвърляйте в огън.

Табелката се намира на долната външна страна.

#### ВНИМАНИЕ

Съществува опасност от експлозия, ако батерията бъде заменена неправилно. Заменяйте само съв същия или еквивалентен тип.

Използването на оптични инструменти заедно с този продукт ще увеличи опасността за очите.

Тъй като лазерният лъч, използван в модула на този CD плейър, е вреден за очите, не се опитвайте да разглобявате корпуса.

За всякакво сервизно обслужване се обръщайте само към квалифициран персонал.

#### ВНИМАНИЕ



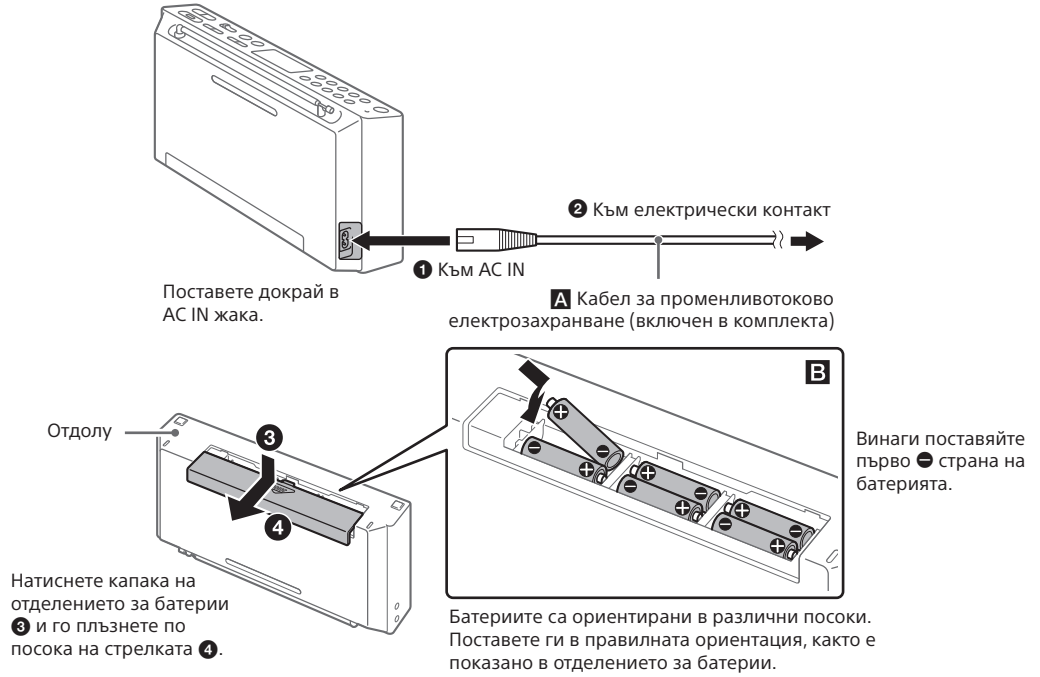
**ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР. НЕ ОТВАРЯЙТЕ.**

Този продукт е проектиран за използване за следните цели:

- Възпроизвеждане на музикални източници на дискове или USB устройства
- Слушане на радиостанции
- Слушане на звук от свързан опционален компонент

### Източници на захранване

Свържете кабела за променливотоково електрозахранване **A** или поставете шест LR6 (размер AA) батерии (не са включени в комплекта) в отделението за батерии **B**.



Натиснете капака на отделението за батерии **3** и го плъзнете по посока на стрелката **4**.

Батериите са ориентирани в различни посоки. Поставете ги в правилната ориентация, както е показано в отделението за батерии.

#### Забележки

- Когато използвате устройството с батерии и захранването на батериите падне до определено ниво, индикаторът **OPR/BATT** **2** потъмнява или захранването на устройството може да се изключи по време на възпроизвеждане. Ако това се случи, заменете всички батерии с нови. Когато индикаторът **OPR/BATT** **2** потъмнее, можете да продължите да използвате радиото и AUDIO IN функциите за известно време, но не можете да продължите да използвате CD или USB функциите. Преди да смените батериите, се уверете, че сте извадили всички CD, разключили сте всички USB устройства или опционални компоненти от уреда и сте прибрали FM антената **19** в първоначалното ѝ положение, ако е била разгъната.
- За да използвате устройството на батерии, извадете кабела за променливотоково електрозахранване **A** от контакта и от устройството (в последователност **2** → **1**).
- Настройките, съхранени в паметта на устройството, остават запаменети дори когато кабелът за променливотоково електрозахранване или батериите бъдат извадени.
- В режим на готовност при включен кабел за променливотоково електрозахранване на дисплея се появява „STANDBY“.
- Не комбинирайте стара с нова батерия или различни видове батерии.

#### За да използвате функцията за управление на захранването (само за модели за Европа)

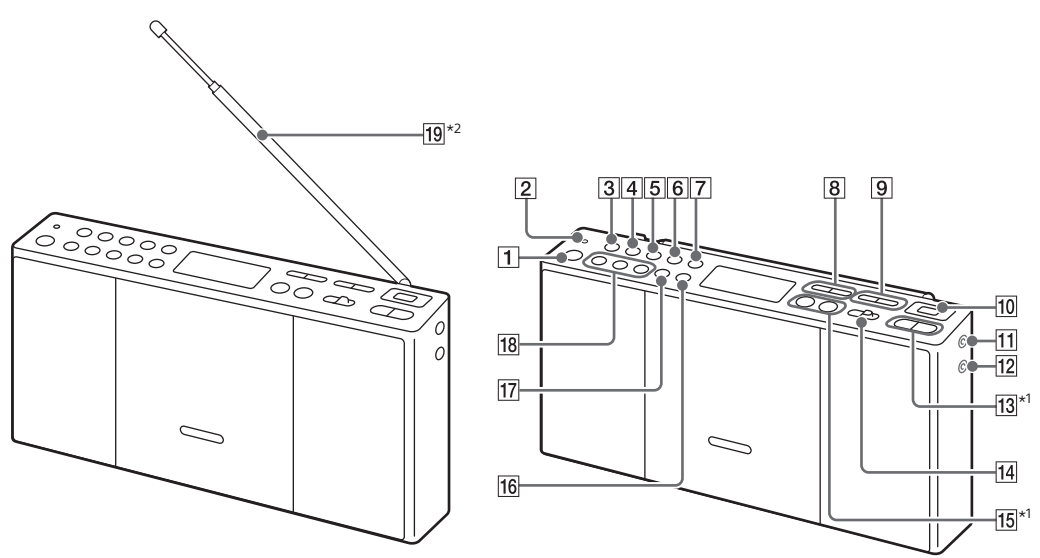
Това устройство разполага с функция за автоматично влизане в готовност. С нейна помощ устройството влиза автоматично в режим на готовност след около 15 минути, ако не се извършват операции или не се изведе аудиоизгнал.

За да включите или изключите функцията за влизане в готовност, натиснете **VOLUME** – **18**, докато държите натиснат **TUNE/** **9**, когато уредът е в режим на готовност и кабелът за променливотоково електрозахранване е свързан. Настройката на функцията за автоматично влизане в готовност не може да бъде променена, когато устройството е включено. При всяко натискане на бутоните „STANDBY“ мига за 2 секунди и „ON“ или „OFF“ се появява на дисплея.

#### Забележки

- Показаното съдържание започва да мига на дисплея около 2 минути преди влизане в режим на готовност.
- Функцията за автоматично влизане в готовност не се прилага заедно с FM/AM функция.

### Основни операции



**1** Бутон OPERATE

**2** Индикатор OPR/BATT

**3** Бутон USB

**4** Бутон CD

**5** Бутон FM/AM

**6** Бутон AUDIO IN

**7** Бутон PLAY/FM MODE

**8** **◀◀** (превъртане назад)/PRESET – бутон

**▶▶** (превъртане напред)/PRESET + бутон

**9** TUNE/ **9** (папка) – бутон

TUNE/ **9** (папка) + бутон

**10** **ψ** (USB) порт

**11** AUDIO IN жак

**12** **⌋** (слушалки) жак

**13** VOLUME – бутон

VOLUME + бутон<sup>\*1</sup>

**14** CD OPEN **➡** превключвател

**15** **▶▶** (възпроизвеждане/пауза) бутон<sup>\*1</sup>

**■** (стоп) бутон

**16** Бутон DISPLAY (ENTER)

**17** Бутон SLEEP

**18** FAVORITE RADIO STATION

(–SET) бутони

**19** FM антена<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> **▶▶** **15**, VOLUME + **13** има тактилна точка.

<sup>\*2</sup> Разгънете FM антената **19** само когато слушате FM радио (за AM радио феритната антена е вградена в устройството).

#### Забележка

Включването на устройството може да отнеме известно време, ако CD **4** бъде натиснат веднага след изключването на устройството, докато CD функцията още е била активна.

#### За регулиране на силата на звука

Натиснете **VOLUME** + или – **13**. Ако искате да регулирате нивото на силата на звука продължително, задръжте натиснат бутона и го освободете на желаното ниво.

#### За слушане през слушалки

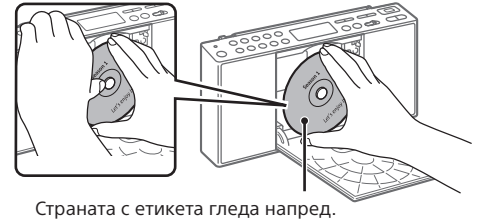
Свържете слушалките към **⌋** жак (за слушалки) **12**. За да предпазите слуха си, избягвайте да слушате при много високи нива на звука при слушане през слушалки.

### Възпроизвеждане на музикален диск

**1** Натиснете CD **4**, за да включите CD функцията.

**2** Плъзнете **CD OPEN** **➡** **14** надясно и поставете диск в отделението за CD със страната с етикета напред.

Натиснете внимателно в центъра на диска, докато щракне на място.



Страната с етикета гледа напред.

**3** Затворете вратичката на отделението за CD.



Натиснете здраво горната дясна част на вратичката на отделението.

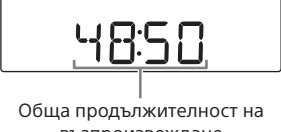
Дискът се зарежда и информацията за диска се появява на дисплея.

#### Аудио CD

(Общият брой записи и общото време за възпроизвеждане се появяват подред.)



Общ брой записи



Обща продължителност на възпроизвеждане

#### MP3/WMA диск

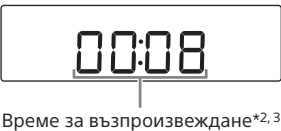
(Появява се общият брой папки и файлове.)



Общ брой папки<sup>\*1</sup>

Общ брой файлове

**4** Натиснете **▶▶** **15**, за да стартирате възпроизвеждането.



Време за възпроизвеждане<sup>\*2,3</sup>

<sup>\*1</sup> Ако MP3/WMA файловете са само в основната директория, на дисплея се появява „001“.

<sup>\*2</sup> Ако времето за възпроизвеждане е повече от 100 минути, на дисплея се появява „---“.

<sup>\*3</sup> Като натиснете **DISPLAY** **16**, екранът за възпроизвеждане се променя между показване на името на функцията, времето за възпроизвеждане и номера на текущия запис (или показване на текущата папка и брой файлове (MP3/WMA)).

#### Други операции

За	Направете следното
Поставяне на възпроизвеждането на пауза	Натиснете <b>▶▶</b> <b>15</b> . За да възобновите възпроизвеждането, натиснете бутона отново.
Спиране на възпроизвеждането	Натиснете <b>■</b> <b>15</b> . Когато натиснете <b>▶▶</b> <b>15</b> след спиране на възпроизвеждането, то ще стартира отново от началото на записа/файла, който сте възпроизвеждали последно (Възобновяване на възпроизвеждането).
Изберете папка от MP3/WMA диск	Натиснете <b>TUNE/</b> <b>9</b> + или – <b>9</b> .
Избор на запис/файл	Натиснете <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> <b>8</b> . Можете да пропускате записи/файлове един по един.
Намиране на момент в запис/файл	Задръжте <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> <b>8</b> по време на възпроизвеждане и отпуснете бутона в желания момент. Когато търсите момент по време на пауза, натиснете <b>▶▶</b> <b>15</b> , за да започнете възпроизвеждането след намирането на необходимия момент.

#### Съвет

За да отмените Възобновяването на възпроизвеждането, натиснете **■** **15**, докато CD е спрано.

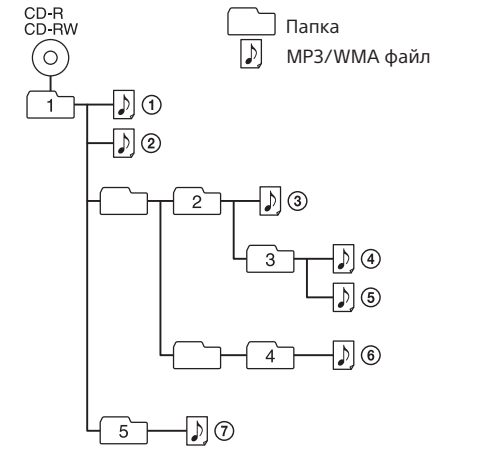
#### Забележка

Възобновяването на възпроизвеждането се отменя в следните случаи:

- Когато отворите отделението за CD.
- Когато изключите захранването.

#### Пример за структура на папка и ред на възпроизвеждане

Редът на възпроизвеждане на папките и файловете е следният. Въпреки това редът на възпроизвеждане може да се различава от оригиналния ред на диска в зависимост от използвания метод на запис.



#### Бележки относно MP3/WMA дискове

- Когато дискът се зареди, устройството прочита всички файлове на този диск. През това време мига „READ“. Ако в диска има много папки или различни от MP3/WMA файлове, започването на възпроизвеждането или започването на възпроизвеждането на следващ MP3/WMA файл може да отнеме повече време.
- Ние препоръчваме при създаването MP3/WMA диск да не добавяте различни от MP3/WMA файлове или ненужни папки.
- По време на възпроизвеждане аудиофайловете, различни от MP3 и WMA, биват пропускани дори ако са включени в дадена папка.
- Поддържаните от това устройство аудио формати са следните:
  - MP3: разширение на файл „.mp3“
  - WMA: разширение на файл „.wma“
 Имайте предвид, че дори ако името на файла е с правилно разширение, но самият файл е създаден в различен аудио формат, това устройство може да възпроизведе шум или да възникне неизправност.
- Форматът MP3 PRO не се поддържа.
- WMA файлове, кодирани във формат WMA DRM, WMA Lossless или WMA PRO, не могат да бъдат възпроизведени.
- Това устройство не може да възпроизвежда аудио файлове от диск в следните случаи:
  - Когато общият брой на аудио файловете надвишава 999.
  - Когато общият брой на папките на един диск надвишава 255 (включително папката „ROOT“).
  - Когато нивото на директори (дълбочините на папката) надвишава 9<sup>\*</sup> (включително папката „ROOT“).
- Възпроизвеждането на файлове, съдържащи се в повече от 9 нива в папките, е възможно, но не е гарантирано.

## Слушане на музика от USB устройство

Можете да слушате аудио файлове, съхранени на USB устройство (цифров музикален плейър или USB носители за съхранение на данни). Аудио файлове в MP3 и WMA формати\* могат да се възпроизвеждат на това устройство.

\* Файлове със защита на авторски права (Управление на цифрови права) не могат да бъдат възпроизвеждани на това устройство.

#### Съвместими USB устройства

Изискванията за съвместимост за USB устройства са следните. Преди да използвате устройството заедно с това устройство, проверете дали първото отговаря на изискванията.

- Съвместимост с USB 2.0 (пълна скорост)
- Поддържа режим на съхранение на данни с голям обем\*

\* Режимът на съхранение на данни с голям обем е режим, който позволява на приемното устройство да получи достъп до USB устройство, което позволява прекъвяването на файлове. Повечето USB устройства поддържат режим на съхранение на данни с голям обем.

**1** Свържете USB устройство към **ψ** (USB) порт **10**.

**2** Натиснете **USB** **3**, за да включите USB функцията.



Общ брой папки

**3** Натиснете **▶▶** **15**, за да стартирате възпроизвеждането.



Време за възпроизвеждане<sup>\*1,2</sup>

<sup>\*1</sup> Ако времето за възпроизвеждане е повече от 100 минути, на дисплея се появява „---“.

<sup>\*2</sup> Като натиснете **DISPLAY** **16**, екранът за възпроизвеждане се променя между показване на името на функцията, времето за възпроизвеждане и показване на текущата папка и брой файлове.

#### Други операции

За	Направете следното
Поставяне на възпроизвеждането на пауза	Натиснете <b>▶▶</b> <b>15</b> . За да възобновите възпроизвеждането, натиснете бутона отново*.

Спиране на възпроизвеждането	Натиснете <b>■</b> <b>15</b> . Когато натиснете <b>▶▶</b> <b>15</b> след спиране на възпроизвеждането, то ще стартира отново от началото на записа/файла, който сте възпроизвеждали последно (Възобновяване на възпроизвеждането).
------------------------------	--

Избиране на папка	Натиснете <b>TUNE/</b> <b>9</b> + или – <b>9</b> .
Избиране на файл	Натиснете <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> <b>8</b> . Можете да пропускате файлове един по един.
Намиране на точка във файл	Задръжте <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> <b>8</b> по време на възпроизвеждане и отпуснете бутона в желания момент. Когато търсите момент по време на пауза, натиснете <b>▶▶</b> <b>15</b> , за да започнете възпроизвеждането след намирането на необходимия момент.

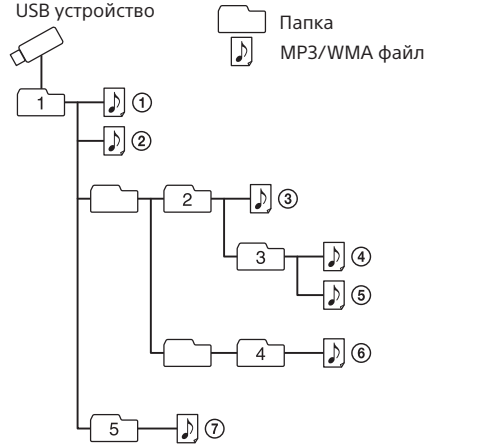
\* При възпроизвеждане на VBR MP3/WMA файл то може да се рестартира от друг момент.

#### Забележка

Когато изваждате USB устройство, задръжте **■** **15**, докато се появи „no DEV“, после изключете устройството или прекъснете на друга функция преди това. Изваждане на USB устройството, без да бъдат изпълнени тези стъпки, може да повреди данните в него или да повреди самото устройство.

#### Пример за структура на папка и ред на възпроизвеждане

Редът на възпроизвеждане на папките и файловете е следният. Въпреки това редът на възпроизвеждане може да се различава от първоначалния ред в USB устройството в зависимост от използвания метод на запис.



#### Забележки за USB устройството

- Възпроизвеждането може да започне с голямо закъснение, когато:
  - структурата на папките е сложна;
  - USB устройството почти е достигнало капацитета си.
- Когато е свързано USB устройство, това устройство прочита всички файлове в него. Ако устройството съдържа много папки или файлове, прочитането им може да отнеме дълго време.
- Не свързвайте USB устройство към това устройство чрез USB концентратор.
- При някои свързани USB устройства след извършването на операция може да има забавяне, преди тя да се изпълни от това устройство.
- Това устройство може да не поддържа всички функции, предоставени със свързаното USB устройство.
- Не заменявайте различни от MP3/WMA файлове или ненужни папки на USB устройството, което съдържа MP3/WMA файлове.
- По време на възпроизвеждане аудиофайловете, различни от MP3 и WMA, биват пропускани дори ако са включени в дадена папка.
- Поддържаните от това устройство аудио формати са следните:
  - MP3: разширение на файл „.mp3“
  - WMA: разширение на файл „.wma“
 Имайте предвид, че дори ако името на файла е с правилно разширение, но самият файл е създаден в различен аудио формат, това устройство може да възпроизведе шум или да възникне неизправност.
- Форматът MP3 PRO не се поддържа.
- WMA файлове, кодирани във формат WMA DRM, WMA Lossless или WMA PRO, не могат да бъдат възпроизведени.
- Това устройство не може да възпроизвежда аудио файлове от USB устройство в следните случаи:
  - Когато общият брой на аудио файловете в една папка надвишава 999.
  - Когато общият брой на папките на едно USB устройство надвишава 4000.
  - Когато общият брой на папките в едно USB устройство надвишава 255 (включително папката „ROOT“).
  - Когато нивото на директори (дълбочините на папката) надвишава 9<sup>\*</sup> (включително папката „ROOT“).
 Тези стойности може да се различават в зависимост от файла и структурата на папките.
- Не се гарантира съвместимост с всеки софтуер за кодиране/запис. Ако аудио файловете в USB устройството са първоначално кодирани с несъвместим софтуер, те може да причинят шум или прекъснат звук или да не се възпроизведат изобщо.

### За използване на устройството като зарядно устройство за батерии

Когато устройството е включено, можете да го използвате като зарядно устройство за батерии за USB устройства, които имат функция за презареждане. Уверете се, че сте включили USB функцията преди това. Зареждането е възможно само когато USB функцията е включена.

#### Забележка

Когато зареждате USB устройство, свържете това устройство към стенен контакт, като използвате кабел за променливо електрозахранване, за да не изтощите батериите.

#### Бележка относно зареждането на батерията (само за модели за Европа)

Ако автоматичният режим на готовност е зададен на „ON“, зареждането ще спре, когато устройството влезе в режим на готовност, дори ако батерията не е напълно заредена. За да не се случи това, задайте автоматичния режим на готовност на „OFF“. Вижте „За да използвате функцията за управление на захранването (само за модели за Европа)“ за подробности за изключването на функцията за автоматично влизане в режим на готовност.

### Слушане на радиото

- Натиснете **FM/AM** **5** неколкократно, за да включите радиofункцията и изберете честота „FM“ или „AM“.
- Регулирайте антената за оптимално приемане.

#### FM



Разгънете FM антената **19** и регулирайте дължината и ъгъла за оптимално приемане.

#### Забележки

- Когато регулирате FM антената **19**, се уверете, че я държите в долната част. Антената може да се повреди, ако я движите с прекомерна сила, докато я държите в горната част.
- Когато регулирате FM антената **19** чрез завъртане, както е показано по-долу



